

# Unterstützendes Handbuch







https://agriculture.wallonie.be/opw/guichet

Öffentlicher Dienst der Wallonie Landwirtschaft, Naturschätze & Umwelt



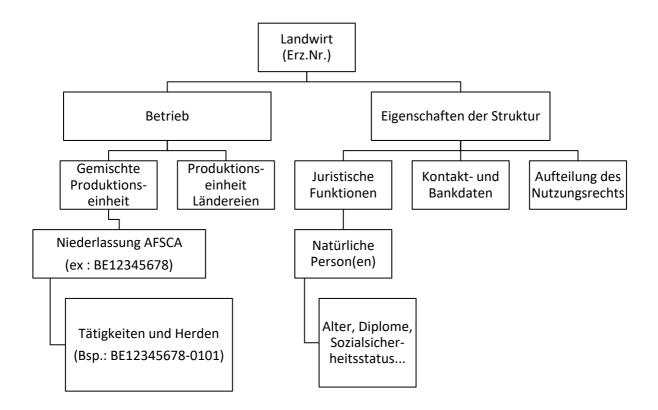
# Index

I	ch en	ntdecke	3
I	ch lo	gge mich ein	5
ICH	SEH	E MEINE DATEN EIN	6
I	ch se	ehe mein Profil ein	6
	Ihre	e Angaben	6
	Cor	ntactntact	7
	Off	fizielle Anschrift	7
	Kor	rrespondenzadresse	7
	Dat	ten zur Sozialen Sicherheit	8
	Qua	alifikationen	8
I	ch se	ehe meine Partner ein	9
ı	ch ru	ıfe einen Partner auf	11
	1.	Registerkarte: die Daten des Partners	11
	2.	Registerkarte: die Aktivitäten	12
	3.	Registerkarte: die juristischen Funktionen	13
I	ch bii	n Landwirt und sehe meinen Betrieb ein	14
I	ch bii	n Landwirt und sehe die Details einerProduktionseinheit (PE) ein	17
I	ch m	öchte ein Übersichtsblatt	19
Ich	melo	de einen Fehler/eine Änderung	20
I	ch m	elde einen Fehler/eine Änderung in Bezug auf meinem Profil / meinen Partner / meinem B	etrieb20
ı	ch ka	ann meinen Partner nicht finden	21
Ans	chrif	ft der Direktionen	22

## Ich entdecke

Die Website PAC-on-web erlaubt es den Teilnehmern der von der WZ (Wallonische Zahlstelle) verwalteten Beihilferegelungen, folgende Informationen einzusehen:

- Ihr Profil: Daten der eingeloggten Person
- Ihr Partner: Unternehmen, das an einem oder mehreren von der WZ verwalteten Beihilfe- oder Kontrollprogrammen teilnimmt und eine Aktivitätsnummer erhalten hat (P-Nummer des Landwirts, NAT-Nummer des Walddeklaranten, MAN-Nummer des Bevollmächtigten, J-Nummer für andere Regelungen wie CUMA, LAG...).
- Und für Landwirte, ihre landwirtschaftlichen Betriebe: Standort und Kontaktdaten der Produktionseinheiten (landwirtschaftliche Betriebsstätten), die sie in Belgien verwalten, und gegebenenfalls die auf diesen Produktionseinheiten vorhandenen Herden.



#### WARNHINWEISE

Diese Website erlaubt derzeit nur die Abfrage von Daten, nicht deren Änderung oder die Meldung von Fehlern.

Mehr als 99 % der Daten im Zusammenhang mit P-Nr. (Landwirt), NAT-Nr. (Waldarbeiter) und J-Nr. (sonstiger Begünstigter) sind auf dieser Website verfügbar, was bedeutet, dass einige noch fehlen.

Sollten Sie feststellen, dass Ihre Daten fehlen, d. h. dass Sie die Daten Ihres Partners nicht in der Tabelle "Meine Partner" finden, melden Sie dies bitte per E-Mail an folgende Adresse: iden.agri.dgarne@spw.wallonie.be.

Bei Feststellung von Fehlern in Ihren Daten kontaktieren Sie bitte Ihre <u>Außendirektion</u>, die die Fehler verbessern wird.

Nach dem Prinzip der Zusammenarbeit sind Sie zur Mitteilung aller Daten verpflichtet, die wegen Fehlern oder zwischenzeitlich eingetretenen Änderungen abzuändern sind, und zwar gemäß dem geltenden Verfahren:

- Ihrer Außendirektion für P "Landwirte" und NAT "NATURA 2000 Walddeklaranten"
- Dem zentralen Identifizierungsdienst für andere Tätigkeiten (CUMA, SCTC, LAG, EFF-Begünstigter, Milchkäufer, Teilnehmer an Schulobst und -gemüse, Teilnehmer an Schulmilch usw.)

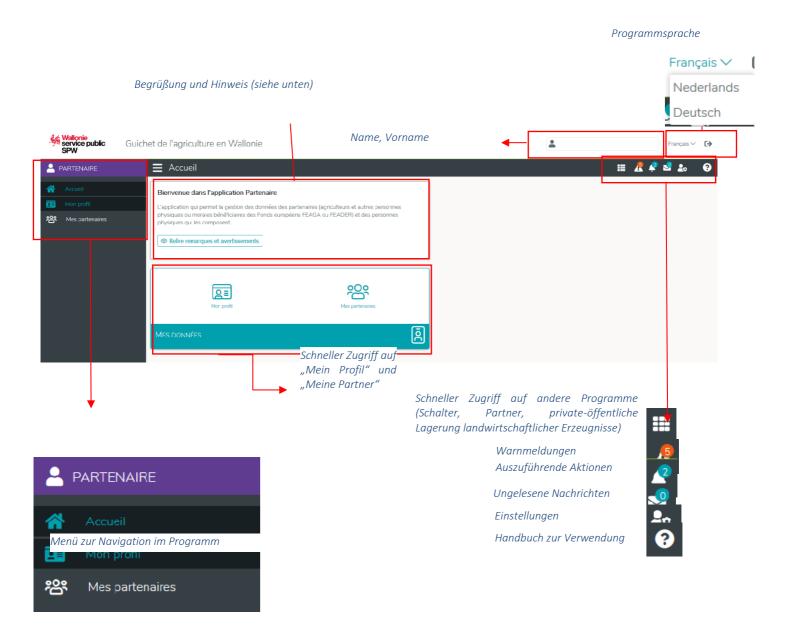
Wenn es für die Bearbeitung von Beihilfeanträgen oder zur Vermeidung unnötiger Bescheinigungen erforderlich ist, werden von der WZ folgende authentische Quellen herangezogen (automatisch oder manuell): Datenbank der sozialen Sicherheit (nationales Register, Kategorie der Sozialbeiträge), Zentrale Datenbank der Unternehmen, SANITEL.

# Ich logge mich ein

Um zu den Identifizierungsdaten der Partner und der landwirtschaftlichen Betriebe zu gelangen, begebe ich mich auf folgende Seite <a href="https://agriculture.wallonie.be/opw/guichet">https://agriculture.wallonie.be/opw/guichet</a> und melde mich an.

Anschließend wähle ich das Modul PARTNER oder LANDWIRTSCHAFTLICHER BETRIEB aus (letzteres ist auch über das PARTNER-Modul zugänglich). Ich wähle den Partner aus, unter dem ich mich anmelden will und gelange somit zu den Daten meines eingesehenen Partners.

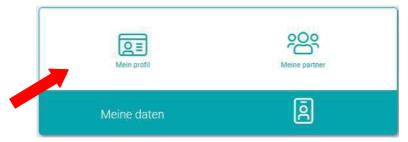
Nach dem Einloggen erscheint die Homepage. Sie enthält verschiedene Informationen:



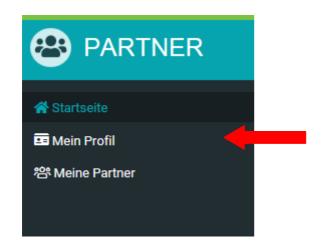
# ICH SEHE MEINE DATEN EIN

## Ich sehe mein Profil ein

Durch Anklicken von "Mein Profil" auf der Startseite zeigen Sie Ihre Daten als "natürliche Person" an.



Sie können es auch aufrufen, indem Sie im linken Menü auf "Mein Profil" klicken.



Ihr Profil enthält folgende Datengruppen:

# Ihre Angaben

*Nachname, Vorname, nationale Registernummer* (oder NISS), *Geburtsdatum, Geschlecht* sind Daten, die vom Nationalregister zur Verfügung gestellt werden. Wir können diese Daten nicht ändern.

**Sprache:** Die beim Besuchen der Website zuletzt gewählte Sprache. Sie ist derzeit fest auf Französisch eingestellt. Sie können in der Sprache Ihrer Wahl surfen (Option oben rechts auf dem Bildschirm).

#### Contact

**Telefonnummern**, **Mobilfunknummern** und **Fax-Nummern** sind freiwillige Angaben.

Die Angabe Ihrer *E-Mail-Adresse* ist verpflichtend. Vergewissern Sie sich, dass diese korrekt ist.

Sie können Ihre E-Mail im Modul "Vollständiges Profil" ändern, das auf der PAC-on-web-Homepage (<a href="https://agriculture.wallonie.be/paconweb">https://agriculture.wallonie.be/paconweb</a>) verfügbar ist.



Die Änderung ist auf PAC-on-web zu sehen, wird aber erst in der folgenden Woche im Bildschirm "Mein Profil" des Identifikations-Moduls sichtbar sein.

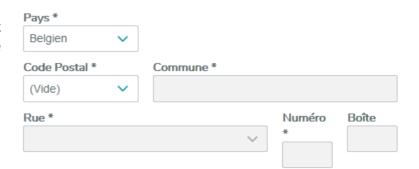
#### Offizielle Anschrift

Ihre *offizielle Anschrift* ist eine Angabe des Nationalregisters. Wir können diese Daten nicht ändern.

#### Korrespondenzadresse

Diese Adresse kann ggf. verwendet werden, um Sie anzuschreiben. Wenn Sie eine von der gesetzlichen Adresse abweichende Adresse wünschen, müssen Sie dies ankreuzen: "Ich möchte eine andere Korrespondenzadresse als die juristische Adresse"

In dem erscheinenden Datenblock können Sie dann Ihre "Korrespondenzadresse" eingeben:



#### Daten zur Sozialen Sicherheit

Diese Daten stammen aus der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit (ZDSS) Diese Daten werden monatlich aktualisiert. Es ist daher möglich, dass die in der ZDSS vorgenommenen Änderungen nicht direkt in Ihrem Profil im Modul PARTNER erscheinen.

### Qualifikationen

#### Gegebenenfalls:

- **Diplom** umfasst mein Sekundarschul-, Bachelor und/oder Masterdiplom.
- **Postsekundarschuldiplom** umfasst Diplome, die ich im Rahmen von postschulischen Kursen (Kurse A, Kurse B, ...) oder dualen Ausbildungen erlangt habe.
- Berufserfahrung umfasst nähere Angaben zu meinen verschiedenen Berufserfahrungen.
- **Ausschuss für die Niederlassung** umfasst das Datum meiner Prüfung(en) des Ausschusses für die Niederlassung

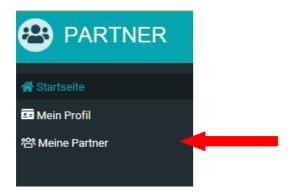
Ich überprüfe diese Angaben. Sollte ich feststellen, dass sie unvollständig sind, setze ich mich mit meiner Außendirektion in Verbindung.

## Ich sehe meine Partner ein

Gewisse Personen sind an mehrere teilnehmende Unternehmen oder Verbände als Begünstigte oder Vermittler der GAP gebunden. Durch Anklicken von "Meine Partner" auf der Startseite des PARTNER-Moduls zeigen Sie die Liste der Partner an, für die Sie (mit)verantwortlich sind.



Sie können es auch aufrufen, indem Sie im linken Menü auf "Meine Partner" klicken.



Der Bildschirm "Meine Partner und Anträge" öffnet sich.

# Meine Partner und Anträge

Die Tabelle "Meine Partner" enthält die folgenden Spalten:

- Referenznummer: eindeutige Nummer des Partners in der Datenbank
- **Bezeichnung**: beim ÖDW Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt eingetragener Name der natürlichen oder juristischen Person.
- Partnertyp: nicht in der Zentralen Datenbank der Unternehmen registrierte Selbständige, Unternehmen, Privatpersonen oder Vereinigungen (SAHBCE).
- **Tätigkeit**(en): einzigartige, im Allgemeinen in Unterstützungsanträgen verwendete Kombination von Buchstaben und Zahlen (z. B.: P123456789, NAT513, J50123...).

- Aktionen:
- Das Partnerblatt herunterladen
- Einzelheiten einsehen
- Link zum landwirtschaftlichen Betrieb

## Ich rufe einen Partner auf

Durch Anklicken des Logos "Auge" in der letzten Spalte der Tabelle "Meine Partner" auf dem Bildschirm "Meine Partner und Anträge" können Sie Ihre Daten als "Partner" anzeigen.

Die Daten eines Partners werden in drei Registerkarten angezeigt, die nachstehend beschrieben werden.

Die in den einzelnen Registerkarten dargestellten Daten werden auf den folgenden Seiten beschrieben.

### **1.** Registerkarte: die Daten des Partners

Diese Registerkarte zeigt 7 Datengruppen an:

#### Ihre Angaben

- *Unternehmensnummer:* ZDU-Nummer (ehemals Mehrwertsteuer-Identifikationsnummer) für Unternehmen (mit oder ohne Rechtspersönlichkeit) und Selbständige; verpflichtend zum Erhalt einer FASNK-Genehmigung.
- Bezeichnung: registrierter Name der natürlichen oder juristischen Person
- *Rechtsform:* Rechtsform (für Selbständige oder Unternehmenspartner: bei der ZDU registrierte Form).
- Rechtslage: bei der ZDU registrierte Rechtslage
- **Sprache:** die angebotenen Sprachen hängen von der Gemeinde ab, mit der korrespondiert wird

#### <u>Korrespondenzadresse</u>

 Adresse, die von der BPost für den Postversand verwendet wird, deshalb bitte den Namen der Gemeinde angeben, selbst wenn wir die möglichst genaue Postleitzahl angeben

#### **Contact**

- E-Mail: Kontakt-E-Mail-Adresse des Partners
- Festnetznummern, Mobilfunknummern und Fax-Nummern: Rufnummern

#### Bankkonto

- *IBAN* und *BIC*-Codes: Bankverbindung des Kontos, auf das die Zahlungen an den Partner erfolgen.
- Bescheinigung des Bankidentitätsauszugs

Seit dem 1. Januar 2022 muss ich zwingend einen Bankidentitätsauszug einreichen, der belegt, dass der Partner der Eigentümer der angegebenen Kontonummer ist.

#### <u>Verlauf</u>

• Zuvor erfasste Daten zum Partner

#### **2.** Registerkarte: die Aktivitäten

Diese Registerkarte zeigt eine Tabelle mit 4 Spalten an:

- Aktivität: Code und Wortlaut der Aktivität
- Aktivitätsnummer: eindeutige Kombination von Buchstaben und Zahlen, die allgemein in Beihilfeanträgen verwendet werden (z. B. MAN1, P123456789, NAT513, J50123...).
- Anfangsdatum der Aktivität
- Enddatum der Aktivität (Anm.: der Partner kann noch Zahlungen erhalten, wenn all seine Aktivitäten eingestellt sind).

Dies sind die häufigsten Aktivitäten:

Code	Aktivität
F	Molkereien
FEA	ELER
J	Nicht landwirtschaftlicher Begünstigter
MAN	Bevollmächtigter
NAT	Waldbaulich
Р	Landwirt
PIS	FISCHZÜCHTER
ST	Lagerhalter
W	Finanzinstitute

Auf dem Bildschirm können weitere Aktivitäten erscheinen, die von der OP der Wallonie nicht oder nicht mehr genutzt werden. Einige dieser Aktivitäten werden von der flämischen Verwaltung genutzt.

Eine Bereinigung dieser Daten ist im Gange.

### **3.** Registerkarte: die juristischen Funktionen

Diese Registerkarte zeigt eine Tabelle mit 4 Spalten an:

- Struktur der juristischen Person: Funktionsinhaber und teilhabende Betriebe
- *E-Mail des Profils* der natürlichen Person
- Anfangsdatum der vom Partner oder der ZDU mitgeteilten Funktion
- Enddatum der Funktion

#### Wer ist in der Tabelle der Rechtsfunktionen aufgeführt?

- Personen, die Inhaber einer juristischen Funktion sind (Gründer eines Betriebs als natürliche Person, Gründer eines Betriebs ohne Rechtspersönlichkeit, Verwalter, Gesellschafter, Geschäftsführer...) bei der ZDU
- Verheiratete Mitinhaber
- Die Berechtigten und/oder Notare für laufende Erbschaften und andere ordnungsgemäß zugewiesene und registrierte Vertreter des Landwirtes

RMQ: die Mandate sind nicht in diesem Abschnitt enthalten. Um diese einzusehen, können Sie die Anwendung eMANDAT des Onlineschalters PAC-on-Web auf der Website <a href="https://agriculture.wallonie.be/paconweb">https://agriculture.wallonie.be/paconweb</a> zurate ziehen.

## Ich bin Landwirt und sehe meinen Betrieb ein.

Durch Anklicken des Logos "Gebäude" in der letzten Spalte der Partnertabelle können Sie dieBetriebsdaten des Partners anzeigen.

Landwirtschaftlicher Betrieb = alle Produktionseinheiten, die von einem Landwirt in Belgien verwaltet werden.

Dieses Modul ist nur für Landwirte verfügbar (P-Nummer).

- Bezeichnung: registrierter Name der natürlichen oder juristischen Person
- Partner-Referenznummer: eindeutige Referenznummer des Partners bei der WZ, sämtliche Aktivitäten zusammengenommen (im Allgemeinen gleich der P-Nummer).
- Korrespondenzadresse: Korrespondenzadresse des Partners, die für Postsendungen an den Landwirt verwendet wird.

#### Tätigkeitszeiträume

- Anfangsdatum: Anfangsdatum der Aktivität Dieses Datum kombiniert die Bewirtschaftungsperioden der Produktionseinheiten.
- Enddatum: Enddatum der Aktivität Wenn der Betrieb noch aktiv ist, wird das Enddatum durch "n. a." (nicht anwendbar) ersetzt.

#### • ACISEE – Konformitätsbescheinigung

- Datum: Datum der Konformitätsbescheinigung über die Anlagen zur Lagerung der Abwässer aus der Viehzucht (KALAV). Wenn keine Konformitätsbescheinigung vorhanden ist, wird das Enddatum durch "n. a." (nicht anwendbar) ersetzt.
- Status:
  - o BESCHEINIGUNG KONFORM: Der KALAV-Antrag wurde genehmigt.
  - GILT ALS KONFORM: Der KALAV-Antrag ist vorschriftsmäßig, wurde aber noch nicht genehmigt.

#### O UNBEKANNT:

- Entweder wurde der KALAV-Antrag (nach 5 Jahren) ordnungsgemäß geschlossen und muss ein neuer KALAV-Antrag gestellt werden, um für die nächsten 5 Jahre wieder in Ordnung zu sein. Er gilt weiterhin als konform.
- Oder es handelt sich um einen ersten KALAV-Antrag, der noch von einem Beamten bearbeitet wird. Daher gibt es noch keinen endgültigen Status, um festzustellen, ob der Antrag konform ist oder nicht.
- o BESCHEINIGUNG ABGELEHNT: Der KALAV-Antrag wurde abgelehnt.

#### NICHT BETROFFEN:

- Es handelt sich um einen KALAV-Antrag ohne Vieh, oder
- es handelt sich um einen gegenstandslosen KALAV-Antrag, oder
- der vom Vieh produzierte Stickstoff beträgt weniger als 500 kg/Jahr.
- o NICHT KONFORM: Es liegt noch kein KALAV-Antrag vor.
- NICHT ABGEFRAGT: Es wurde noch keine Statusabfrage über den KALAV-Dienst durchgeführt.
- Status-Detail: Das Status-Detail bleibt "nicht anwendbar", es sei denn, der Status lautet "GILT ALS KONFORM". In diesem Fall kann das Status-Detail sein:
  - Bescheinigung abgelaufen.
  - Erster Antrag
  - Entzug nach Besuch

Merke: KALAV ist nur für Produzenten mit einer Herde erforderlich.

#### • Produktionseinheit (PE) Herde

Eine Übersichtstabelle enthält die Liste der vom Landwirt verwalteten Produktionseinheiten (PE) und die auf den Produktionseinheiten untergebrachten Herden:

#### • Nummer:

Â	Nummer der von der WZ zugewiesenen Produktionseinheit
	(oder gleichwertig in Flandern)
(A)	Herdennummer, die von der ARSIA vergeben wird
	(oder gleichwertig in Flandern)

• *Typ*: die PE sind vom Typ "Länderei", wenn es weder ein Gebäude noch eine Herde ermöglicht, der PE eine offizielle Anschrift zuzuordnen; die anderen PE sind vom Typ "Gemischt".

Merke: diese Daten werden für die Datenbankverwaltung verwendet, intern dienen sie nicht der Bearbeitung von Akten.

- **Anfang:** Anfang der Bewirtschaftung der PE durch den Landwirt (Datum der Übernahme oder Gründung der PE)
- Ende: Ende der Bewirtschaftung der PE durch den Landwirt
- Adresse: Adresse der Produktionseinheit

#### Aktionen:

- Ich sehe eine Produktionseinheit ein.
- o Eich sehe die Zählung ein (siehe Handbuch "Tiereverwaltung" für mehr Informationen).
- o Ich sehe die in der Herde vorhandenen Tiere ein (siehe Handbuch "Tiereverwaltung" für mehr Informationen).

#### • Antragsstatus:

- o "leer": es liegt kein Antrag vor, oder
- o "im Gange": der Antrag wird von einem Beamten des ÖDW behandelt, oder
- o "abgeschlossen": der Antrag ist abgeschlossen.

#### Campagnegebied

Das Feld "Region des Wirtschaftsjahres" zeig eine Tabelle mit Information zur Region, die die Zahlung der Wirtschaftsjahre verwaltet:

- Region: WR (Wallonische Region) oder FR (Flämische Region)
- Verwaltungsbehörde: Außendirektion (AD) z. B.: Malmedy (65), Wavre (25), Ciney (90)...
- Beginn: Startdatum der Übernahme durch die AD
- Ende: Enddatum der Übernahme durch die AD

# Ich bin Landwirt und sehe die Details einer Produktionseinheit (PE) ein.

Durch Anklicken des Logos "Auge" in der letzten Spalte der Tabelle der PE und Herden können Sie den Bildschirm mit Details anzeigen.



Auf dem Display werden Datengruppen angezeigt:

#### Produktionseinheit (PE)

- Nummer: PE-Nummer, die vom OPW oder von der Region Flandern vergeben wird.
- Art der PE: die PE sind vom Typ "Länderei", wenn es weder ein Gebäude noch eine Herde ermöglicht, der PE eine offizielle Anschrift zuzuordnen; die anderen PE sind vom Typ "Gemischt".

Anm.: diese Daten werden für die Datenbankverwaltung verwendet, intern dienen sie nicht der Bearbeitung von Akten.

- Erstellungsdatum: Datum der Gründung der PE, als Hinweis
- Endgültiges Abschlussdatum: Datum, an der die PE definitiv geschlossen wird (nicht für landwirtschaftliche Zwecke geeignet). Wenn der Betrieb noch aktiv ist, wird das Enddatum durch "n. a." (nicht anwendbar) ersetzt.

#### **Beschreibung**

• Feld, das vorgesehen ist für die Eintragung eines beschreibenden Kommentars

#### <u>Adresse</u>

 Referenzadresse für die landwirtschaftliche Aktivität (für Gebäude und/oder Herden wird eine vollständige Adresse benötigt)

#### **Contact**

• Telefonnummer der PE (fakultativ).

#### Vor Ort besucht

• In diesem Abschnitt finden Sie die Daten aller Besuche der Behörde.

#### Partner - Verwaltung

- Nr.: P-Nr. des Bewirtschaftungspartners.
- **Bezeichnung**: Bezeichnung des Bewirtschaftungspartners
- Anfang der Bewirtschaftungsperiode: Anfang der Bewirtschaftung der PE durch den Landwirt (Datum der Übernahme oder Gründung der PE).
- Ende der Bewirtschaftungsperiode: Ende der Bewirtschaftung der PE durch den Landwirt.

#### Unterbringung der Herde in die Produktionseinheit

- Nr.: von der ARSIA vergebene Herdennummer (oder gleichwertig in Flandern)
- Anfang: Anfangsdatum der Herdenhaltung.
- Ende: Enddatum der Herdenhaltung.

#### Übersicht

Dieser Abschnitt enthält die Geschichte der Veränderungen in Bezug auf die Herden. Die Registerkarte "+" zeigt die Details an:

- Landwirt: Bezeichnung des Landwirts.
- Herdennummer: von der ARSIA vergebene Herdennummer (oder gleichwertig in Flandern).
- Anfang: Anfangsdatum der Herdenhaltung.

# WARNHINWEIS FÜR SANITEL-BETRIEBE, DIE ÜBER MEHRERE PRODUKTIONSEINHEITEN VERTEILT SIND

Für die Produktionseinheit wird nur die Nummer der SANITEL-Einrichtung (z. B. BE 12345678) angegeben. Sie ist auf der CTI-Karte (gelbe Karte) der Produktionseinheit sichtbar.

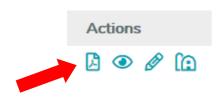
Eine SANITEL-Einrichtung kann mehrere Spekulationen und Standorte und damit mehrere Herdennummern beinhalten (z. B. BE12345678-0101, BE12345678-0501).

Anm.: Wenn ein Landwirt einen Betrieb allein führt, ist er nur mit der Produktionseinheit verbunden, die sich an der Hauptadresse des SANITEL-Betriebs befindet.

# Ich möchte ein Übersichtsblatt

Sie können das Übersichtsblatt eines Partners generieren:

Entweder durch Anklicken des Logos "Blatt" in der letzten Spalte der Tabelle "Meine Partner",



Oder durch Anklicken der Schaltfläche "Partnerblatt" unten rechts auf den Bildschirmen, die Einblick zu den Partnern gewähren.



Nun können Sie das Blatt öffnen und ansehen, speichern und bei Bedarf ausdrucken.

Das Übersichtsblatt sammelt die aktuellen Daten des Partners und der Produktionseinheiten des Betriebs für die Landwirte.

Dieses Blatt wird die CTI-Karte (gelbe Karte) der Produktionseinheiten ersetzen, sobald die neueste Version der Website online ist, die für Mai 2019 geplant ist. Auf der Website können Sie Änderungen und mögliche Fehler online melden.

# Ich melde einen Fehler/eine Änderung

# Ich melde einen Fehler/eine Änderung in Bezug auf meinem Profil / meinen Partner / meinem Betrieb

Derzeit können Sie auf der Website noch keine anderen Daten melden oder ändern. Wenn Sie Fehler oder Änderungen in Ihren Daten feststellen:

- Landwirte (P-Nummer) und Forstwirte (NAT): wenden Sie sich an Ihre Außendirektion (nächste Seite), alle Änderungen müssen schriftlich erfolgen und unterzeichnet werden.
- Sonstige Partner ohne P-Nummer oder NAT-Nummer: kontaktieren Sie das OPW-Identifikationsteam in Namur (nächste Seite), alle Änderungen müssen schriftlich erfolgen und unterzeichnet werden

Die E-Mail-Adresse des Profils kann beim Einloggen in PAC-on-web (https://agriculture.wallonie.be/paconweb) geändert werden.

Die Änderung ist auf PAC-on-web zu sehen, wird aber erst in der folgenden Woche im Bildschirm "Mein Profil" des Identifikations-Moduls sichtbar sein.

Wenn Sie Fehler in Ihren Daten feststellen, benachrichtigen Sie Ihre Außendirektion (nächste Seite), indem Sie die vollständig ausgefüllte CTI-Karte (gelbe Karte) der Produktionseinheit oder andernfalls ein unterzeichnetes Schreiben einsenden.

#### Auf mehrere PE verteilte SANITEL-Einrichtung:

Derzeit erscheinen alle Herden (12 Ziffern) eines Betriebs (erste 8 Ziffern der Herdennummern) auf allen PE, die mit dem Betrieb in Verbindung stehen. Dies ist kein Irrtum.

## Ich kann meinen Partner nicht finden

Mehr als 99 % der Daten, die mit P-Nummern (Landwirt), NAT-Nummern (waldbaulich), MAN-Nummern (Beauftragter) und J-Nummern (sonstiger Begünstigter) verbunden sind, sind verfügbar, obgleich einige Partner oder Daten noch fehlen.

Wenn Sie die Daten Ihres Partners in der Tabelle "Meine Partner" nicht finden, melden Sie dies bitte per E-Mail an folgende Adresse: <a href="mailto:iden.agri.dgarne@spw.wallonie.be">iden.agri.dgarne@spw.wallonie.be</a>

# Anschrift der Direktionen

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Ath

Chemin du Vieux Ath 2c, 7800 ATH

Tel.: 068/27.44.00

E-Mail: ath.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Ciney

Rue Edouard Dinot, 30, 5590 CINEY

Tel.: 083/23.07.40

E-Mail: ciney.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Huy

Chaussée de Liège, 39 - 1er étage, 4500 HUY

Tel.: 085/27.34.30

E-Mail: <a href="mailto:huy.agri.dgarne@spw.wallonie.be">huy.agri.dgarne@spw.wallonie.be</a>

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Libramont

Rue Fleurie, 2 - 3e étage- 6800 LIBRAMONT

Tel.: 061/26.08.30

E-Mail: libramont.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Malmedy

Av. des Alliés 13, 4960 MALMEDY

Tel.: 080/44.06.10

E-Mail: malmedy.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Thuin

Rue du Moustier 13, 6530 THUIN

Tel.: 071/59.96.00

E-Mail: thuin.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Außendirektion von Wavre

Avenue Pasteur 4, 1300 WAVRE

Tel.: 010/23.37.40

E-Mail: wavre.agri.dgarne@spw.wallonie.be

ÖDW - Abteilung Landwirtschaft - Identifikation

Chaussée de Louvain 14, 5000 Namur

Tel.: 081/649.528

E-Mail: iden.agri.dgarne@spw.wallonie.be